



# Ärztliche Bescheinigung / Medical Certificate

Gemeinsamer Einsatzverband des DRV e.V.

## Ärztliche Bescheinigung / Medical Certificate

An den untersuchenden Arzt / To the examining doctor:

Ehrenamtliche Einsatzkräfte, die der Gemeinsame Einsatzverband (GEV) des DRV e.V. in Krisengebiete entsendet werden, müssen oft unter sehr schwierigen Bedingungen arbeiten und sind großen physischen und psychischen Belastungen ausgesetzt. Dies beinhaltet den Umgang mit schwerverletzten und sterbenden Menschen sowie Arbeitstage von bis zu 15 Stunden. Unsere Einsatzkräfte wohnen in einfachsten Unterkünften und sind häufig extremen klimatischen Bedingungen (Hitze, Kälte, mangelnder Sonnenschutz) unterworfen. Viele Einsätze finden in Gebieten statt, in denen die politische Stabilität nicht gewährleistet werden kann. Dies bedeutet für jeden einzelnen Teilnehmer eine erhebliche Gefährdung der eigenen Sicherheit.

*Voluntary help workers who are sent out into conflict areas by GEV often have to work under very difficult conditions and have to endure severe mental and physical stress. Their work may include dealing with seriously injured or dying persons, and working days may last up to 15 hours. The volunteers accommodations are extremely primitive and the climatic conditions may be extreme (heat, low temperatures, lack of sun protection). Many missions lead the volunteers to areas where the political stability cannot be granted. For these reasons, each participant's security is seriously endangered at all times.*

Mit Ihrer Unterschrift bescheinigen Sie dem Bewerber eine ausreichende körperliche Verfassung und psychische Stabilität, um für den Gemeinsame Einsatzverband (GEV) des DRV e.V. in einem Krisengebiet tätig zu werden.

*With your signature, you confirm that the applicant is physically fit and mentally stable enough to work for GEV of DRV e.V. in a conflict area.*

## Gesundheitsbescheinigung / Certificate of Health

WICHTIG: Diese Bescheinigung kann nicht akzeptiert werden, wenn Sie sie als Arzt sich selbst ausstellen!

*IMPORTANT: This certificate will not be accepted if issued by yourself as a doctor!*

Hiermit bescheinige ich, dass die folgende Person physisch und psychisch in der Lage ist, als Einsatzkraft in einem Krisengebiet für den GEV des DRV e.V. zu arbeiten.

*I hereby certify that the following person is physically and mentally able to work for GEV of DRV e.V. as a help worker in a conflict area.*

.....  
Name, Vorname / Surname, first name

.....  
Adresse / address

.....  
Geburtsdatum / Date of birth

.....  
Ort, Datum / Place, date:

.....  
Unterschrift untersuchender Arzt und Stempel inkl. Name und Adresse des bescheinigenden Arztes / Signature examining doctor Official Seal including name and address of certifying doctor